



# அரசின் பகுதிகளில் புலிகளின் நிர்வாக அமைப்புகள் ஜில்லை!

## கண்காணிப்புக் குழுவினரும் பொலீஸ்மா அதிபரும் உறுதி

கொழும்பு, நவம்பர் 30

அரசின் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதிகளில் வீடுதலைப் புலிகளின் பொலீஸ் நிலையங்களோ, நீதிமன்றங்களோ அமைக்கப்படவில்லை.

இலங்கைப் போர்நிறுத்தக் கண்காணிப்புக் குழுவினரும் பொலீஸ்மா அதிபர் ரி.ஆனந்தராஜாவும் இவ்வாறு அறிவித்திருக்கின்றனர்.

அரசின் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதியில் புலிகளின் நீதிமன்றங்கள், பொலீஸ் நிலையங்கள் இருக்கின்றனவா என்பது குறித்து விசாரணை நடத்தும்படி, அவ்வாறு இருந்தால் அன்றையே முடிவிற்ப்படிமும் பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க நேற்றுமுன்தினம் உத்தரவிட்டிருந்தார். அதனையடுத்தே கண்காணிப்புக் குழுவினரும் பொலீஸ்மா அதிபரும் இவ்வாறு அறிவித்திருக்கின்றனர்.

பொலீஸ்மா அதிபர் தனது அறிகையை ஜனாதிபதிக்கும் பிரதமருக்கும் பாதகாப்பு அமைச்சருக்கும் வழங்கியிருக்கிறார்.

கிழக்கில் வீடுதலைப் புலிகளின் நீதிமன்றமும் பொலீஸ் நிலையங்களும் புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதியில் - அரசின் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதியிலிருந்து நான்கு கிலோ மீட்டர் தூரத்தில் (12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## பேச்சுப் பற்றி அரசுடன் தோட்பு என்றாலும் ஜனாதிபதிக்குத் தகவல்கள்

செய்தியாளர்களிடம் ஹெல்கீலன் தெரிவிப்பு

ஒஸ்லோ, நவ.30  
இலங்கை அரசுக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையில் சமாதான முயற்சிகளில் அனுசரணையாளராகப் பணிபுரியும் நோர்வே, இலங்கையின் உள்நாட்டு அரசியலில் தலையிட விரும்பவில்லை. எனினும், இந்த முயற்சி தொடர்பான தனது நடவடிக்கைகளை பிரதான எதிர்க்கட்சியான பொ.ஐ.முன்னணிக்கு அது அறிவிக்கவில்லை. நாம் அரசுடன் தோட்புக்களை வைத்திருக்கிறோம். ஆனால், சமாதான முயற்சிகளின் முன்னேற்றம் குறித்து அவ்வப்போது ஜனாதிபதி குமரதங்கவுக்கும் அவரது ஆலோசகர் கதிராமருக்கும் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் மஹிந்த ராஜபக்ஷவுக்கும் தகவல் தெரிவிக்க நாம் தவறவில்லை."

## அரசு - புலிகள் பேச்சு ஓர் அதிசயம்!

## வியப்பு, மகிழ்ச்சி கலந்த வர்ணனை

## நோர்வே முன்னாள் வெளியுறவு அமைச்சர்

ஒஸ்லோ, நவ.30  
கொடும்புளியில் ஈடுபட்டு வந்த இருதரப்புகள் இவ்வாறு யத்தனத்தை நிறுத்தி, பேச்சு மேசையில் அமர்ந்து கைதுக்கிக் கொள்வார்கள் என்று சரியாக ஒருவருடத்துக்கு முன்னர் நாம் எதிர்பார்த்திருக்கவில்லை ஆனால், அந்த அதிசயம் இப்போது நடந்து கொண்டிருக்கின்றது.

இலங்கை அரசும் விடுதலைப் புலிகளும் சமாதானப் பேச்சுக்கள் நடத்தும் போக்குத் தொடர்பாக இவ்வாறு மகிழ்வும் வியப்பும் தெரிவித்தார் நோர்வே முன்னாள் வெளிவிவகார அமைச்சர் நோர்வே ஜனாதிபதி குமரதங்கவுக்கும் அவரது ஆலோசகர் கதிராமருக்கும் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் மஹிந்த ராஜபக்ஷவுக்கும் தகவல் தெரிவிக்க நாம் தவறவில்லை."

## யாழ்ப்போதனை வைத்தியசாலையில் அவசர சிகிச்சைப் பிரிவை மேம்படுத்த ரூ.2.5 கோடி

அமைச்சர் கூட்டிய கூட்டத்தில் வாக்குறுதி

யாழ்ப்பாணம், நவ.30  
யாழ்ப்போதனை வைத்தியசாலையில் அவசர சிகிச்சைப் பிரிவை சகல வசதிகளும் கொண்டதாக மேம்படுத்தி, அப்பிரிவு இயங்க முன்று மாதக் கட்டடம் ஒன்றும் அமைக்க 2 கோடி 50 லட்சம் ரூபா வழங்கப்பட உள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. கொழும்பில் சுகாதார அமைச்சர்

## தமிழ்ச்செல்வன், கருணா இருவரும் ஒஸ்லோவில்!

ஒஸ்லோ, நவ.30

நான்கு மறுதினம் ஒஸ்லோவில் ஆரம்பமாகவிருக்கும் 3ஆம் கட்டப் பேச்சுக்களில் பங்குபற்றுவதற்காக விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல் துறைப் பொறுப்பாளர் சு.ப.தமிழ்ச்செல்வன், மட்டு - அம்பாறை மாவட்ட சிறப்புத் தளபதி கருணா ஆகியோர் நேற்றுவு ஒஸ்லோவை வந்தடைந்தனர்.

நேற்றுமுன்தினம் வன்னியில் இருந்து ஹெலிகாப்டர் மூலம் கட்டுநாயக்கா விமான நிலையத்தை சென்றடைந்த தமிழ்ச்செல்வன், கருணா ஆகியோர் கொழும்பில் நோர்வே தூதரின் இல்லத்தில் தங்கியிருந்தனர். அவர்களுடன் தமிழ்ச்செல்வனின் உதவியாளர்களான அலெக்சஸ், தொல்காப்பியன், நெய்யோன் ஆகியோரும் சென்றுள்ளனர்.

## நெடுந்தீவு நிலைமை பற்றி கவனயீர்ப்பு பிரேரணை!

யாழ்ப்பாணம், நவ.30

நாடாளுமன்றத்தில் இன்று இடம் பெறும் பாதகாப்பு அமைச்சு நிதி ஒதுக்கீடு விவாதத்தில் ஒத்திவைப்பு வேளையில் நெடுந்தீவு விவகாரம் குறித்து கவன ஈர்ப்பு பிரேரணை ஒன்றை இந்து கலாசார அமைச்சர் தி.மகேஸ்வரன் கொண்டுவருகின்றார். வரவு - செலவுத் திட்டத்தில் பாதகாப்பு அமைச்சுக்கான நிதி ஒதுக்கீடு தொடர்பான விவாதம் இன்று நாடாளுமன்றத்தில் இடம்பெறவுள்ளது. இந்த விவாதத்தில் ஒத்திவைப்பு வேளையில் அமைச்சர் மகேஸ்வரன் லண்டனில் பாலா இன்று உரை

லண்டன், நவ.30  
இன்று இடம்பெறும் மார்வீர் நான் நிகழ்வில் விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல் ஆலோசகர் அன்ரன் பால சிங்கம் சிறப்புரையாற்றவுள்ளார். அரசு - புலிகள் சமாதானப் பேச்சுக்கள் மற்றும் சமகால நிலைமை தொடர்பாக அவர் உரையாற்றுவார். (விவரமான செய்தி 5 ஆம் பக்கத்தில்) (ஊ-3)

## வாந்திபேதி பீடித்த ஒருவர் நேற்று ஆஸ்பத்திரியில் மரணம்

நோய் மேலும் பரவும் அச்சம்

யாழ்ப்பாணம், நவ.30  
வாந்திபேதி நோயினால் பீடிக்கப்பட்ட வயதான பெண்மணி யாழ்ப்போதனை மனையில் நேற்று உயிரிழந்தார். வாந்திபேதி நோய் மேலும் பரவும் அபாயம் ஏற்பட்டுள்ளதாக மருத்துவ வட்டாரங்கள் எச்சரித்துள்ளன. ஏறாலை தெற்கு மயிலங்காட்டைச் சேர்ந்த அச்சுவிங்கம் செல்வம்மா (வயது 68) என்ற பெண்மணியே மரணமானவராவார். வாந்திபேதி நோயால் பீடிக்கப்பட்ட 27ஆம் திகதி யாழ்ப்போதனை வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்ட இவர், சிகிச்சைக்குட்படுத்திய இரவுகளின் பின் நேற்று

ஐக்கிய இலங்கையில் உள்ளக சுயநிர்ணய அடிப்படையில் தமிழ் மக்களுக்கு சுயாட்சி

# பாலா கூறியது பிரபாவின் உரையில்: சபையில் பிரதமர் மகிழ்ச்சி அறிக்கை



**அரசு - புலிகள் நிலைப்பாட்டில் மாற்றமில்லை அரசியல் பேச்சுக்களால் நல்ல பயன்**

**கொழும்பு, நவம்பர்.30**  
அரசுக்கும் புலிகளுக்கும் இடையிலான சமாதானப் பேச்சுக்களில் பெரும் முன்னேற்றம் ஏற்பட்டிருக்கிறது என்று மகிழ்ச்சி தெரிவித்து நேற்று நாடாளுமன்றத்தில் பிரதமர் அறிக்கை வெளியிட்டார்.  
ஒஸ்லோவில் அவர்கள் பாலசிங்கத்தைச் சந்தித்துப் பேசியபோது அவர் கூறிய அதே கருத்தைத் தலைவர் பிரபாகரன் தனது மாவீரர்தின உரையில் திட்டவாத்தமாகத் தெரிவித்திருந்தார். 'ஐக்கிய இலங்கையில் தமிழ் மக்களுக்கு உள்ளக சுயநிர்ணய உரிமை அடிப்படையில் சுயாட்சி.' இதுதான் அவர்களின் இன்றைய அரசியல் நிலைப்பாடு. இதற்கும் ஐக்கிய இலங்கையில் அதிகாரப் பரவலாக்கல் என்ற அரசின் கொள்கைக்குமிடையில் வித்தியாசம் இல்லை. எனவே அரசியல் பேச்சுக்கள் பலன் அளிக்கும் என்ற நம்பிக்கையும் உற்சாகமும் ஏற்படுகின்றன என்றார் பிரதமர்.

இலங்கை அரசின் குழு, விடுதலைப் புலிகள் குழு மற்றும் இலங்கைக்கு உதவி வழங்கும் சுமார் 40 நாடுகளின் உயர்மட்டப் பிரதிநிதிகள் கலந்துகொண்ட ஒஸ்லோ சமாதான ஆதரவு மாநாடு (புரீச் சபைக்கு அறிவிக்கும் முகாரசு வெளியிட்ட அறிக்கையிலேயே பிரதமர் மேற்கண்டவாறு தெரிவித்தார்.  
பிரதமர் தனது உரையில் மேலும் கூறியதுவது:-  
அரசுக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கு இடையே ஒஸ்லோ உட்பட இதவரை நடைபெற்று பேச்சுக்கள், நாம் இனக்களாக இருக்கும் விடயங்களை இனங்களை உதவியிருக்கின்றன. அரசியல் பிரச்சினைகள் எப்பொழுது ஆராயப் பட வேண்டும் என்ற கட்டத்தை நம் இப்பொழுது அடைந்திருக்கிறோம்.

அரசியல் பிரச்சினைகள் தொடர்பான கட்டமைப்புக் குறித்து, எதிர்க்காலத்தில் முன்னேற்றம் காண முடியும் என்று எதிர்பார்க்கிறோம்.  
இதவரை அடைந்துள்ள முன்னேற்றம் குறித்து எனது அரசு மகிழ்ச்சியடைகிறது. அடுத்த சில மாதங்களில் ஏற்படும் அபிவிருத்திகள் குறித்தும் மகிழ்ச்சியடைகிறோம். இச் செயற்பாட்டுக்கு சட்டாணுவமும், நக்கொளபத்தோமும் நடைபெற்ற பேச்சுக்கள் பலமான அடித்தளமிட்டிருக்கின்றன. ஒஸ்லோ கூட்டத்தின் பெறுபேறுகளை அடுத்தது, புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தத்தை வலுப்படுத்துவது தொடர்பான சில முக்கிய விடயங்களை அடுத்த கற்றுப் பேச்சுக்களில் ஆராய்வுக்கு எடுத்துக்கொள்ளுமாறும் அரசு குழு வினாளுக்கு நான் ஆலோசனை கூறியிருக்கிறேன். அரசு அமைப்புக்கள் சட்டத்தையும் ஒழுங்கையும் நிலைநாட்டுவதும் அவற்றில் உள்ளடங்கும் அடுத்த கட்டத்தை நோக்கி நகர, புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் வலுப்படுத்தப்படுவது அவசியமானதாகும்.

வடக்கு - கிழக்குப் பிரச்சினைக்கு சமரச அரசியல் தீர்மானம் இலங்கையின் குறிக்கோளை அடைவதற்கான வாய்ப்பை நாம் தவறவிடக் கூடாது. அந்தக் குறிக்கோளை ஒஸ்லோ கூட்டம் முந்தி செய்திருக்கிறது.  
சமாதானச் செயற்பாட்டுக்கு, ஒஸ்லோ சமாதான ஆதரவுக் கூட்டம், முழுமனதுடனான ஆதரவுக்கு உறுதியளித்திருக்கிறது. இனப்பிரச்சினைக்கு சமரச அரசியல் தீர்மானம் பதற்கான தனது அர்ப்பணிப்பைப் புலிகள் இயக்கம் முதல் தடவையாக சர்வதேச நாடுகளிடம் உறுதிப்படுத்தியிருக்கிறது. இது ஒரு குறிப்பிடத்தக்க சாதனையாகும்.

டிசம்பர் 3 ஆம் திகதி முதல் 7 ஆம் திகதி வரை நான் ஜப்பானில் மேற்கொள்ளும் விஜயம், மது நாட்டுக்கு குறிப்பிடத்தக்க நன்மைகளைக் கொண்டு வரும் அடுத்த ஆண்டு மார்ச் மாதத்தில் நடைபெறும் தமது மாதாந்தப் பேச்சுக்களுக்கான இடமாக போகக்கூடியோவைத் தெரிவு செய்யும்படி, ஜப்பானிய அரசு சம்பந்தப்பட்ட தரப்பினருக்கு அனுப்பி விடுத்திருக்கிறது. அந்த அனுப்பிவிடுதல் அரசு மகிழ்ச்சியுடன் ஏற்றுக்கொண்டது.  
- இவ்வாறு பிரதமர் சொன்னார். (9)

## ஒஸ்லோ பேச்சில் இந்தியப் பிரதிநிதி கலந்து கொள்ளாதது குறித்து விளக்கம்

**கொழும்பு, நவ.30**  
ஒஸ்லோவில் நடைபெற்ற அரசு - புலிகள் பேச்சுக்களில் இந்திய அரசுப் பிரதிநிதிகள் கலந்துகொள்ளாததேன் என்பது குறித்து பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க நேற்று நாடாளுமன்றத்தில் விளக்கமளித்தார்.  
ஒஸ்லோ சமாதான ஆதரவுக் கூட்டம் குறித்து சபையில் பிரதமர் அறிக்கை விடுத்ததை அடுத்து ஜே.வி.பி உறுப்பினர் விமல் வீர வன்ஸ் எழுப்பிய ஒரு கேள்விக்குப் பதில் அளிக்கையிலேயே பிரதமர் இந்த விளக்கத்தை அளித்தார்.  
பிரதமர் அப்பொழுது கூறியதுவது:-  
அமெரிக்காவிலும் இந்தியாவிலும் உள்ள சட்டங்கள் மாறுபட்டவை. இந்தியாவில், தடை செய்யப்பட்ட ஒரு இயக்கத்துடனான பேச்சுக்களில் அரசுப்பிரதிநிதிகள் அல்லது அதிகாரிகள் கலந்துகொள்ள அந்நாட்டு அரசு அனுமதிப்பதில்லை. அதனால்தான் இந்தியா அப்பேச்சுக்களில் பங்கேற்கவில்லை.  
ஆயினும், ஆரம்பகருச்சியில் மட்டும் இந்தியா கலந்துகொண்டது. நேர்வேக்கான இந்தியத்தாதுவர் கோபாலகிருஷ்ணகார்த்தியை ஒஸ்லோவில் சந்தித்துப் பேசினேன். இவ்வாறு அவர் கூறினார். (9)

## அதிகாரிகள் - உறுப்பினர்கள் வாக்குவாதம் யாழ். மாநகராட்சி கூட்டம் டிசெ. 4 வரை ஒத்திவைப்பு!

**யாழ்ப்பாணம், நவ.30**  
நேற்று நடைபெற்ற யாழ்.மாநகரசபைக் கூட்டம் எதிர்பாரும் டிசெம்பர் மாதம் 4 ஆம் திகதி வரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது. உறுப்பினர்களுக்கும், அதிகாரிகளுக்கும் இடையே விவாதம் குடேறியதால் கூட்டத்தை தொடர்ந்து அமைதியாக நடத்த முடியவில்லை. இதனால் முதல்வர் கூட்டத்தை ஒத்திவைத்தார்.  
யாழ்.மாநகர சபையின் மாதாந்தக் கூட்டம் நேற்று முற்பகல் 10.30 மணி யளவில் நல்லூர் இந்து விடுதியில் முதல்வர் செல்லன் கந்தையன் தலைமையில் தொடங்கியது.  
கூட்டமைப்பைச் சேர்ந்த மாநகரசபை உறுப்பினர் செ.விஜயரத்தினம் கூட்டத்தில் சேர்னர் அப்போது அவர் கூறியதுவது:-  
இன்று நடைபெறும் கூட்டத்துக்கு மாநகரசபை உறுப்பினர்கள் குறிப்பிட்ட தோற்றத்திற்கு சமூகமளித்திருந்த போதும் அதிகாரிகள் கலந்துகொள்வதே வரக்கூடியது. அவர்களின்

நடவடிக்கை சபையை அவமதிக்கும் செயல் இவர்களுக்கு கெதிராக நான்கண்கலித் தீர்மானம் கொண்டு வருகிறேன்.  
கடந்த மாதம் நடைபெற்ற மாதாந்தக் கூட்ட அறிக்கை சம்பந்தப்பட்ட உறுப்பினர்களுக்கு ஏழு தினங்களுக்கு முன் வழங்கப்பட வேண்டும். ஆனால், அவ்வறிக்கை நேற்று முன்தினமே உறுப்பினர்களுக்கு முந்தவரின்கையெப்பமின்றி வழங்கப்பட்டுள்ளது. இதனையும் கண்டிக்கிறேன். அறிக்கை தாமதமாகத் தரப்பட்டமையால் அறிக்கை பற்றிய விவாதம் இன்று நடைபெறுவதற்கு இடமளிக்க கூடாது என்று தெரிவித்தார்.  
இவரது உரையைப்படுத்து சுமார் ஒரு மணித்தியாலம் சபையின் வாழ் பிரதி வாதங்கள் நடந்தன. மாநகரசபை உறுப்பினர்களுக்கும் அதிகாரிகளுக்குமிடையில் வாக்குவாதம் குடுபிடித்து தொடர்ந்தது. இதையைடுத்து முதல்வர் கூட்டத்தை ஒத்திவைப்பதாக அறிவித்தார். (9-5)

## அன்னுங்கைப் பகுதியில் கசிப்பு முற்றாகத் தடை!

**பொது அமைப்புக் குழு நடவடிக்கை**  
யாழ்ப்பாணம், நவ.30  
உருப்பிராய் மேற்கு அன்னுங்கை பகுதியில் கசிப்பு உற்பத்தியும் விற்பனையும் இன்று முதல் முற்றாகத் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது என்று பொது அமைப்புக் குழு அறிவித்துள்ளது. இத்தடையை மீறுபவர்களுக்கு எதிராக உரிய நடவடிக்கை எடுக்கப்படும் என்று அந்த அமைப்பு எச்சரிக்கை விடுத்துள்ளது.



யாழ். திருமறைக்கடவமன்றத்தில் ஏற்பாட்டில் அமைதிக்கான இலக்கிய வாதிகள் மற்றும் கலைஞர்கள் மாநாடு நேற்று வெள்ளிக்கிழமை யாழ். பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கக் கேட்போர் கூட்டத்தில் நடைபெற்றது.

இதற்குள் அருட் தந்தை மரிய சேவியர் அடிகள் உள்ள உரையற்று வகையும், கலைஞர்கள் ஏ.ஜே.காராநாதன், காண்ன் டி.ரொசேனோ, நக்புலுக்கு தலைமை தாங்கிய சி.வி.கே. சிவசுரானம் கவிஞர் சோ.பத்மநாதன் மற்றும் மாநாட்டில் கலந்துகொண்டோரில் ஒரு பகுதியினரையும் படங்களில் காணலாம். (படம்: ரமணன்)

## கல்வியியற் கல்லூரி மாணவர்களின் கொடுப்பனவு

**யாழ்ப்பாணம், நவ.30**  
யாழ்ப்பாணம் தேசிய கல்வியியற் கல்லூரியின் உள்ளகப்பயிற்சி மாணவர்களின் நலம்ப் மாதக் கொடுப்பனவு, டிசெம்பர் மாத விடுமுறை காரணமாக நாளை ஞாயிற்றுக்கிழமை பி.அதிபதி அலுவலகத்தில் வைத்து வழங்கப்படவிருப்பதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.  
உள்ளகப்பயிற்சி மாணவர்களை அன்று காலை 9.30 மணிக்கு சமூகமளிக்கும்படி பி.அதிபதி கேட்டுள்ளார். (9-3)

## கைகலப்பில் மனிதக்கடி கொட்டன் அடி!

**யாழ்ப்பாணம், நவ.30**  
கழிவு நீர் வடிகால் பிரச்சினை யால் பெண்ணின் கடிக்கும் கொட்டன் அடிக்கும் இலக்கானதாகக் கூறப்பட்டும் இருவர் வைத்தியசாலையில் சிகிச்சைக்காக அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர். யாழ்.டேவீந் வீதியில் நேற்று இடம்பெற்ற இந்தக் கைகலப்பில் என்டிசிநில் (வயது 55) என்பவருக்கு பெண்மணி ஒருவர் தாயிடில் கடித்த வேளை, தலையில் கம்பியால் அடி விழுந்ததாகவும் -  
தங்கராசா அன்ரளிஸ் (வயது 20) என்பவருக்கு கொட்டன் அடி விழுந்ததாகவும் -  
தெரிவிக்கப்பட்டது.  
இவ்வளவு இருவரையும் யாழ்ப்பாண வைத்தியசாலையில் சிகிச்சைக்காக அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர். (9-15)

## இன்று யாழ். வரும் மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழு பாதுகாப்பு வலயத்தைப் பார்வையிடும்

**யாழ்ப்பாணம், நவ.30**  
யாழ்ப்பாணத்துக்கு விஜயம் மேற்கொள்ளும் மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் பிரதிநிதிகள் உயர் பாதுகாப்பு வலயத்தைப் பார்வையிட உள்ளனர்.  
இருதள விஜயத்தை மேற்கொண்டு மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் தலைவர் கொட்பிரி குணதிலக தலைமையிலான இக்குழுவின் இன்று இங்கு வருகை தரவுள்ளனர்.  
இன்று காலை வருகை தரவுள்ள குழுவின் 10 மணிக்கு யாழ்.செயலகத்தில் அரசு அதிபரைச் சந்தித்துக் கலந்துரையாடவுள்ளனர். முற்பகல்

11 மணிக்கு ஆணைக்குழுவின் யாழ். அலுவலகத்தில் காணாமற்போனோர் பாதுகாவுவர் சங்கத்தின் பிரதிநிதிகளுடன் கலந்துரையாடவுள்ள இவர்கள் பிற்பகல் 3 மணியளவில் விடுதலைப் புலிகளின் அரசியற்றுறை உறுப்பினர்களுடனும் கலந்துரையாடவுள்ளனர்.  
நானைய தினம் காலையில் உயர் பாதுகாப்பு வலயப் பிரதேசங்களுக்குச் சென்று பார்வையிடவுள்ளதன் மூலையில் இராணுவ மற்றும் பொலீஸ் அதிகாரிகளுடனும் கலந்துரையாடவுள்ளனர். (9-10-5)

## பருவப் பெயர்ச்சிக் காற்றுடன் டிசெம்பரில் மழைவர வாய்ப்பு

**யாழ்ப்பாணம், நவ.30**  
எதிர்வரும் டிசெம்பர் மாதம் வடக்கு - கிழக்கு பருவப்பெயர்ச்சி காற்றுடன் மழை பெய்யக் கூடிய வாய்ப்பு உள்ளதாக திருநெல்வேலி வானிலை அலுவலக நிலையம் அறிவித்துள்ளது.  
இவ்வரும் கூடத் வருத்தனை இதுவரை குறைந்த அளவு மழைவிழ்சியே பதிவாகியுள்ளது. கடந்தாண்டு ஜனவரி மாதம் தொடக்கம் நவம்பர் மாதம்வரை ஆயிரத்து 514 மில்லி

கென்ய தாக்குதல்களின் எதிரொலி

# இஸ்ரேலியப் பிரஜைகள் வெளியேற்றப்படுகின்றனர்

நெரோபி, நவ.30  
கென்யாவில் இஸ்ரேலிய இலக்குகள் இரண்டின்மீது அடுத்தடுத்து நடத்தப்பட்ட தாக்குதல்களையடுத்து அந்த நாட்டில் இருந்து தனது பிரஜைகளை இஸ்ரேல் வெளியேற்ற ஆரம்பித்துள்ளது.

கென்யா நகரான மும்பாஸா நகரிலுள்ள ஹோட்டல் ஒன்றில் இஸ்ரேலியர்கள்மீது நடத்தப்பட்ட தற்கொலைத் தாக்குதல் மற்றும் இஸ்ரேலிய விமானமீது நடத்தப்பட்ட ஏவுகணைத் தாக்குதல் ஆகியவற்றை அடுத்தே இஸ்ரேல் இந்த நடவடிக்கையை மேற்கொண்டது.

ஹோட்டலில் நடத்தப்பட்ட தாக்குதலில் காயமடைந்தவர்களை கென்யாவில் இருந்து இஸ்ரேலுக்கு அழைத்துச் செல்ல ஆரம்பித்தது முதல் அங்கிருக்கும் தனது பிரஜைகளையும் வெளியேற்றும் நடவடிக்கையை இஸ்ரேல் ஆரம்பித்தது. இந்த நடவடிக்கை நேற்றுமுன்தினம் இரவு ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

இதற்கென இரானுவத்தின் துருப்புக்காவலி விமானங்கள் பணியில் ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ளன.

தாக்குதல்கள் தொடர்பான விசாரணைகளை மேற்கொள்ளுவதற்கென அமெரிக்க மற்றும் இஸ்ரேலிய அதிபர்கள் மும்பாஸாவுக்கு வந்துள்ளனர். இஸ்ரேலின் உளவு அமைப்பான மொஸாட்மும் இந்த விசாரணைகளில் இணைந்துள்ளது.

அதேசமயம் -  
இந்தத் தாக்குதலை நடத்தியவர்களை நீதி என்றும் மன்னிக்காது என்றும் கென்ய அரசு தெரிவித்துள்ளது.

தாக்குதல் தொடர்பாகத் தாம் இரு நபர்களை விசாரணை செய்து வருவதாகவும் ஆனால், தகவல்கள் எவையும் கிடைக்கவில்லை என்றும் கென்ய பொலீஸார் கூறினர்.

இந்தத் தாக்குதலுக்கு அடையாளம் தெரியாத ஆயுதக் குழு ஒன்று உரிமைகோரியுள்ளது. பலஸ்தீன அதிபர்கள் தெரிவித்தனர். பலஸ்தீனர்கள் அகதிகளாக்கப்பட்ட 55ஆவது ஆண்டு நினைவாக உலக நாடுகளின் காதல்களில் 'அகதிகளின் குரல்' ஒலிக்கவேண்டும் என்பதற்காகவே இந்தத் தாக்குதல் நடத்தப்பட்டதாக அந்தக் குழு தெரிவித்துள்ளது.

(ம)



கென்யாவில் குண்டுவிடிப்பு கிடம்பெற்ற ஹோட்டலில் புலனாய்வுப் பணியில் ஈடுபட்டுள்ள இஸ்ரேலிய அதிகாரிகள்

## ஐவரிகோஸ்டில் புதிய மோதல்கள்

அபிஜான், நவ.30  
மேற்கு ஆபிரிக்க நாடான ஐவரிகோஸ்டில் கடந்த சில தினங்களில் ஏற்பட்ட மோதல்களால் தற்போது நடைமுறையில் உள்ள புத்தறிந்துத் தம் முறியும் நிலை ஏற்படாது என்று அங்கு பணியில் உள்ள பிரான்ஸ் இராணுவம் தெரிவித்துள்ளது.

ஐவரிகோஸ்டில் இரானுவத்தை விட்டு விலக்கப்பட்டவர்கள் ஒன்று திரண்டு கிளர்ச்சியில் ஈடுபட்டுள்ளனர். நாட்டின் அரைவாசிப் பகுதி இவர்களின் கட்டுப்பாட்டிலேயே இருக்கின்றது. சில மாதங்களுக்கு முன்னர் கிளர்ச்சிப் படைகளுக்கும் அரசு படைகளுக்கும் இடையில் கரும் சண்டை இடம்பெற்றது. ஆபிரிக்க நாடுகளின் தலையீடு காரணமாக 2

வாரங்களுக்கு முன்னர் இரு தரப்புகளும் புத்தறிந்துத் உடன்படிக்கை ஒன்றில் கையொப்பமிட்டன.

ஆனால், சில தினங்களுக்கு முன்னர் கிளர்ச்சியாளர்களின் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள வனவா நகரத்தை தாக்கினர். டாங்கிகள் ஆயுதம் தரித்த ஹெலிகாப்டர்கள் இந்தத் தாக்குதல் நடத்தப்பட்டது. இதையடுத்து கடந்த விடாமூன்று புதிய கிளர்ச்சிக் குழு ஒன்று அரசு கட்டுப்பாட்டிலுள்ள மண் என்ற நகரத்தைத் தாக்கியது.

போர் நிறுத்த உடன்படிக்கை கையக் கண்காணித்து வரும் பிரான்ஸ் இராணுவம், இந்த மோதல்கள், உடன்படிக்கையைப் பாதிக்காது என்று தெரிவித்துள்ளது.

(ம)



ஐவரிகோஸ்ட் நகர் ஒன்றில் படைகாப்புப் பணியில் ஈடுபட்டிருக்கும் சீப்பாய்

## தென்னாபிரிக்கா முழுவதும் பொலீஸார் தீவிர தேடுதல்!

ஜோகன்னஸ்பேர்க், நவ.30  
தென்னாபிரிக்கப் பொலீஸார் நூட்டின் பெரும்பகுதியில் கரும் தேடிதல் வேட்டை ஒன்றை ஆரம்பித்துள்ளனர். அடிக்கடி எதிராக கலவரத்தை தூண்டி விடுவதற்கு வெள்ளையின வலதுசாரிகள் மூயன்றது தொடர்பான விசாரணைகளின் ஒரு பகுதியாகவே இந்தத் தேடுதல் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்தத் தேடுதல் நடவடிக்கையின்போது தாம் பலரைக் கைது செய்துள்ளதாகவும் பொலீஸ் பேச்சாளர் தெரிவித்தார். இவர்கள் அனைவரிடமும் சட்டவிரோத ஆயுதம் இருந்ததாகவும் அவர் தெரிவித்தார்.

"உள்ளூர் நேரம்படி காலை 5.00 யணிக்கூ இந்தத் தேடுதல் நடவடிக்கை

ஆரம்பிக்கப்பட்டது. நாட்டின் 9 மாநிலங்களிலும் இது மேற்கொள்ளப்பட்டது. நேற்றுய தேடுதலின் முடிவில் நாம் 94 பண்ணைகளிலும் ஆயிரக்கணக்கான வீடுகளிலும் தேடுதல்



களை நடத்தியிருக்கிறோம்" - என்றார் பொலீஸ் பேச்சாளரான சர் டி.பி. வியாழன். தென்னாபிரிக்காவின் கரையோர மாகாணங்களான கிழக்கு கேப் மற்றும் நடல் ஆகியவற்றில் குண்டுத் தாக்குதல்கள் நடத்தப்பட்டன. இதில் ஒருவர் கொல்லப்பட்டார். வேறு பலர் காயமடைந்தனர். இதையடுத்து நேற்று வெள்ளையன்று பொலீஸார் தேடுதல் நடவடிக்கையை தீவிரமாக ஆரம்பித்தனர்.

இந்தக் குண்டுத் தாக்குதல்களுக்கு வெள்ளையின வலதுசாரிகளே காரணம் என்று தென்னாபிரிக்க அரசு குற்றஞ்சாட்டியுள்ளது.

இதற்கிடையில் -  
அரசுக்கெதிராக கலவரத்தைத் தூண்ட முயற்சித்ததாகக் கூறி வெள்ளையின ஆபிரிக்கர்கள் 20 பேரை இந்த ஆண்டில் பொலீஸார் கைது செய்துள்ளனர். இவர்கள் மீது அரசுக்கு எதிராகச் சதி செய்தது என்ற குற்றச்சாட்டு சுமத்தப்பட்டுள்ளது.

(ம)

## லிகுட் கட்சித் தலைவராக ஷெரோன் மீண்டும் தெரிவு!

ஜெருசலேம், நவ.30  
இஸ்ரேலியப் பிரதமர் ஏரியல் ஷெரோனின் லிகுட் கட்சியின் தலைவர் பதவிக்கு நடைபெற்ற தேர்தலில் ஷெரோன் அவரை எதிர்த்து போட்டியிட்ட பென்லூயின் நெத்தன்யாகுவை கடுதலான வாக்கு வித்தியாசத்தில் தோற்கடித்து மீண்டும் கட்சித் தலைவராகியுள்ளார்.

நெத்தன்யாகுவை விட 15 சதவீத வாக்குகள் அதிகமாக பெற்றார் ஷெரோன். அவர் 55.8 சதவீதமான வாக்குகளையும் நெத்தன்யாகு 40.8 வீதமான வாக்குகளையும் பெற்றார். மூன்றாவதாகப் போட்டியிட்ட மோஷ் பிக்லின் 3.4 வீத வாக்குகளைப் பெற்றார்.

வலதுசாரிக் கட்சியான லிகுட் கட்சியின் தலைமைப் பதவியைக் கைப்பற்ற நெத்தன்யாகு கடுமையாக முயன்றபோதும் அது கைகூடவில்லை. அண்மையில் ஷெரோன் தலைமையிலான கூட்டணி அரசு கவிழ்ந்ததை அடுத்து நெத்தன்யாகு தலைமைப்



பெற்றியின் மீள் ஷெரோன்

பதவியைக் கைப்பற்றுவது இலகுவாக இருக்கும் என்ற கருதப்பட்டது.

எதிர்வரும் ஐனவரியில் நடைபெற உள்ள பொதுத் தேர்தலில் தனது கட்சியை வெற்றி நடைபோட வைக்கவேண்டிய பெரும் பொறுப்பு ஷெரோனின் தலையில் இருக்கின்றது.

கட்சியின் தேர்தல் முடிவுகள் வெளியாகி ஷெரோன் வெற்றிபெற்றதாக நேற்று அறிவிக்கப்பட்டபோதும், கென்யாவில் இஸ்ரேலியர்கள்மீது தாக்குதல் நடத்தப்பட்டதில் 9 இஸ்ரேலியர்கள் உயிரிழந்ததற்கு அனுதாபம் தெரிவித்து தனது 'வெற்றிக் கொண்டாட்ட' நிகழ்வுகளை ஷெரோன் ரத்துச் செய்துவிட்டார். "இது வெற்றியைக் கொண்டாடும் தருணம் அல்ல. இது ஒரு வித்தியாசமான தான்" - என்றார் ஷெரோன்.

(ம)



சராக் சென்றுள்ள ஐ.நா. ஆயுதக் கண்காணிப்பு அதிகாரி ஒருவர் அங்கு ஆயுத உற்பத்தி நிலை ஒன்றில் சேராதவை நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருந்தபோது எடுக்கப்பட்ட படம் கிது





## ENGLISH ACADEMY

210, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
E-mail - thangan672002@yahoo.com  
T.P.: 021-222 2588

தரம் 6 முதல் பல்கலை மற்றும் அலுவலர்கள் வரை ஒரே கூரையின்கீழ் மிகத் தரமான கல்வியை வழங்குகின்றது.

05.12.2002 இல் ஆரம்பிக்கும் புதிய தவணைக்கு தரம் 6 முதல் A/L வரையான புத்தக வகுப்புகளுக்கு (Text Books) புதிய அனுமதிகள் தற்போது நடப்பில் உள்ளது.

01.12.2002 இல் புதிய இலக்கண வகுப்பு பிரிவு V ஆரம்பம். Sat and Sun 5p.m. (old)

புதிய அனுமதிக்கான பதிவுக் கட்டணம் 100/=  
இலக்கணக் கற்கைநெறிக்கான முழுக்கட்டணம் 1000/=  
புத்தக வகுப்பிற்கான வருடாந்தக் கட்டணம் 800/=

மேலதிக விவரங்களுக்கு: ஆசிரியர்  
K.T.Rajah (S.S.)

**Director**  
**Why fear, We are here** (11035)


## பதவி வெற்றிடம்

மெதடிஸ்த திருச்சபையின்கீழ் கியங்கும் சீறுவர் இல்லத்திற்கு தகுதியான பாதுகாவலர் (Warden) கோரப்படுகின்றார்.

தகுதி: கிறிஸ்தவர், 35 வயதிற்கு மேற்பட்ட திருமணமான ஆண் அல்லது பெண், அறநெறி, தலைமைத்துவ ஆற்றல் உடைய வராகவும் G.C.E.A/L அல்லது அதற்குத் தகுதியான வேறு தகைமை உடையவராகவும் உள்ளவர்களிற்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படும்.

விண்ணப்ப முடிவு திகதி: 10.12.2002

தொடர்பு: முகாமையாளர்  
மெதடிஸ்த சீறுவர் இல்லம்  
No: 9, லொக்பூட் கவுஸ்,  
வேம்படி ரோட், யாழ்ப்பாணம். (11135)



### சர்வதேச ஊனமுற்றோர் தினவிழா - 2002

கிடம்: ஊனமுற்றோர் புனர்வாழ்வுச் சங்கம்  
47/2, ஆடியபாதம் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

காலம்: 03-12-2002 செவ்வாய்க்கிழமை  
காலை 9.30 மணி.

பிரதமவிருந்தினர்:  
பேராசிரியர் எஸ்.கே.சிற்றம்பலம்  
பீடாதிபதி,  
உயர்பட்ட கற்கைகள் பீடம்,  
பல்கலைக்கழகம், யாழ்ப்பாணம்.

சகலரும் அன்புடன் அழைக்கப்படுகின்றனர்.  
(சி-25124) - செயலாளர்.

## ஓராண்டு நினைவுகலைகள்

மண்ணில்	விண்ணில்
12	10
-	-
03	12
-	-
1915	2001






**திருமதி தம்பு நாகரத்தினம் தவபாக்கியம்**  
(குதி: 30.11.2002)

மண்ணை விட்டுச் சென்ற  
மாண்புமிகு தெய்வமே!  
மனதில் அணையாத ஜோதியே!  
ஓராண்டு ஆனதம்மா!  
ஓயவில்லை எம் சூயர்!  
ஆறவில்லை எம் காயம்!!

உடங்கள் ஆழ்மா சாந்தியுடைய கிறைவனை பிராந்திக் கிண்டோம்.  
ஓம் சாந்தி சாந்தி சாந்தி!

'கமலா வாசம்', மக்கள், மருமக்கள்,  
14 ஆன்சைத்திர வேன், பேரப்பிள்ளைகள்,  
சுந்தரிமடம். (11163)

## பாலர் விளையாட்டுவிழா

கந்தரோடை ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய வாசிகசாலை, சனசமூக நிலையம் ஆகியவற்றின் கீழ் இயங்கும் கண்ணன் முன்பள்ளியின் விளையாட்டு விழா இன்று பிற்பகல் இரண்டு மணிக்கு கந்தரோடை ஸ்ரீசுந்தரோதயக் கல்லூரி விளையாட்டு மைதானத்தில் நடைபெறவுள்ளது.

நிலையத் தலைவர் அதிபரானந்தன் தலைமையில் நடைபெறும் இவ்விழாவில் சுன்னாகம் மின்சார சபை மின் அத்தியட்சகர் அறாகராஜா பிரதம விருந்தினராகக் கலந்து கொள்வார். (6-152)

---

## வேலை ஆள்கள் தேவை

சுன்னாகம், மானப்பாய் ஆகிய கிரு கிடங்களிலும் உள்ள டயலொக் போன் ஷொப்பிற்கு கிரு பெண்களும் மற்றும் யாழ். நகரில் உள்ள செல்வம் ஸ்ரோஸ்ஸுக்கு சிட்டை எழுதுதரும், விற்பனையாளரும் (ஆண்கள்) உடன் தேவை.

கிருபாலாரினதும் வயதெல்லை (20-50).  
தொடர்பு:  
**செல்வம் ஸ்ரோஸ்ஸ**  
230, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
(சி-25135) T.P No. 222 3817

## யாழ் குடாநாட்டின் வெப்பநிலை 32°C

சூரியக்கதிர்களின் தாக்கங்களிலிருந்து எம் பெண்களின் அழகும், வெண்மையும், பொழிவும் பாதுகாக்கப்பட பாவியுங்கள்



அழகின் பரம ரகசியம்



JEGHAN PHARMACY  
No.462/B, Hospital Road, Jaffna, Tel.021-2194, 3191

# க்லோகாட் ஜம்போ பக்கட் ஒன்றுடன் க்லோகாட் டீப் பிரஷ் ஒன்று

## ரூ. 12/-ஐ சேமிப்புகள்



## க்லோகாட் ஜம்போ கொடுக்கும் பணத்தை விடப் பெருமதி வாய்ந்த குடும்பப் பக்கட்

### க்லோகாட்

Medians DBB





## நயினாதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோயில் வழிபடுநர் சபை - 2003

மேற்படி கோவிலுக்கு 2003ஆம் ஆண்டிற்கான வழிபடுநர் சபை உறுப்பினர்களாகச் சேரவிரும்பும் அல்லது புதுப்பிக்க விரும்பும் கீழ்க்காணும் தகைமை உள்ள சகல வழிபடுநர்களும் தமக்குரிய வருடாந்த அங்கத்துவப் பணத்தை "வொருளாளர், ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில், நயினாதீவு" என்ற பெயருக்கு எழுதப்பட்ட காசுக் கட்டளையாகவோ அல்லது தபாற் கட்டளையாகவோ பெற்று விண்ணப்பத்துடன் சேர்த்து 2002 ஆம் ஆண்டு மார்ச்சு மாதம் முப்பத்தொராம் திகதி (31.12.2002) மாலை 5.00மணிக்குமுன் கிடைக்கக்கூடியதாகச் "செயலாளர், ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில், நயினாதீவு" என்ற முகவரியிட்டு கடிதம் மூலம் அனுப்பமாறு அல்லது கோவில் அறங்காவலர் சபை காரியாலயத்தில் இதற்கென வைக்கப்பட்டுள்ள பெட்டியில் போடுமாறும் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றனர். விண்ணப்பங்கள் அடங்கிய கடித உறையில் இடது பக்க மேல் முலையில் வழிபடுநர் சபை உறுப்புரிமை விண்ணப்பம் எனக் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும்.

### வழிபடுநர் சபை உறுப்புரிமைக்கான தகைமைகள்:

1. (அ) விண்ணப்பம் அனுப்பவேண்டிய கடைசீத் திகதியில் 21 வயதுக்கு மேற்பட்டவராகவும்  
(ஆ) இந்து மதத்தை சேர்ந்தவராகவும்  
(இ) நயினாதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில் வழிபடுநராகவும்  
(ஈ) இலங்கைக் குடியரசில் நிரந்தரமாக வசிப்பவராக இருக்கும் ஒருவரே அங்கத்தவராக இருக்க தகுதியுடையவர், ஆனால் அப்படிப்பட்ட ஒருவர்.
2. (அ) தான் விண்ணப்பிக்கும் வருடத்தில் தினம் நடைபெறும் நான்கு கால நித்திய பூசை ஒன்றின் உபயகாரராக இருப்பாராயின்

அல்லது

- (ஆ) தான் விண்ணப்பிக்கும் வருடத்தில் வருடாந்த மகோற்சவ திருவிழாக்கள் உட்பட எந்த ஒரு விசேட நைமித்திய உற்சவ பூசை ஒன்றின் உபயகாரராக இருப்பாராயின் அப்படிப்பட்ட ஒருவரும் மேற்கூறிய நித்திய விசேட நைமித்திய பூசைகள், திருவிழாக்கள் மகோற்சவம் ஒன்றை, ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட குடும்பத்தினராலோ அல்லது வழிபடுநரின் பிரிவினராலோ வகுப்பினராலோ செய்யப்பட்ட உறுப்புரிமை 2(அ) அல்லது (ஆ) கூற்றின்படி அக்குடும்பமோ அல்லது அவ்வகுப்பினரோ தத்தமக்குள் வயது வந்த ஒருவரைத் தேர்ந்தெடுத்து அவரை வழிபடுநரின் சபைக்கு அங்கத்தவராக விண்ணப்பிக்கும் ஒருவர் வருடாந்த அங்கத்துவப் பணமாக ரூபா பத்து (10/-) செலுத்தலாம். அத்தகைமை அற்றவர்கள் மேற்கூறிய உறுப்புரிமை (அ) அல்லது (ஆ) இன்படி, (இ) தனது விண்ணப்பப்படிவத்துடன் வருடாந்த அங்கத்துவப் பணமாக ரூபா 50/- (ஐம்பது) "வொருளாளர், ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில், நயினாதீவு" என்ற பெயருக்கு எழுதப்பட்ட காசுக் கட்டளையாகவோ அல்லது தபாற் கட்டளையாகவோ பெற்று அனுப்பப்படுகல்வேண்டும். அத்துடன் எப்பொழுதாவது ஒழுக்கக்கேடு சம்பந்தமான குற்றத்திற்காக எந்த ஒரு நீதிமன்றத்திலும் தண்டிக்கப்பட்டவராகவும் இக்கோயிலில் ஊழியராக அல்லது மதகுருவாக இருந்து வேதங்கள் அல்லது கொடுப்பனவுகள் பெறாத ஒருவராகவும் இக்கோயிலில் இலாபகரமான எவ்வித வேலைகளுக்கும்மான ஒப்பந்தம் ஒன்றைச் செய்து கொள்ளாதவராகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

**குறிப்பு:-** விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பம் ஒரு சமாதான நிதிவாள், இந்துமதகுரு, இலங்கை நிர்வாக சேவை உத்தியோகத்தர், கிராமசேவை உத்தியோகத்தர் அல்லது அரசாங்க பாடசாலை அறிவர் மூலம் அத்தாட்சியுடனிடப்படல் வேண்டும். அத்தாட்சியுடனிடப்படாதவரின் பெயர், பதவிக்கான ஹர் முத்திரை இடப்படாத விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படாது. ரூபா 5/- செலுத்தி உரிய விண்ணப்பப்படிவத்தை கோவில் பணியகையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

அன்னையின் சேவையில்  
கனக.உருத்திரகுமரன் B.A.

கௌரவ செயலாளர்  
அறங்காவலர் சபை

30-11-2002

(C-25098)

நயினாதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில், நயினாதீவு.

## JAFFNA COLLEGE VADDUKODDAI POST OF PRINCIPAL

Applications are invited from suitable Candidates to be appointed to the post of Principal, Jaffna College, Vaddukoddi. Applicants should conform to the following requirements.

- ▲ Ideal Candidate will be a person with high academic achievement possessing post graduate qualification. Applicants having a P.h.D will have an added advantage.
- ▲ Should be a Protestant Christian having close relationship with the Jaffna Diocese of the Church of South India.
- ▲ Should possess the ability, personality and calibre to command the respect of the community.
- ▲ Should possess the quality of leadership.
- ▲ Should be of good health.
- ▲ Applicants should be below the age of 50 years on the 1<sup>st</sup> January 2003.

Preference will be given to Candidates having teaching/ administrative experience.

**Salary will be negotiable.**

An official residence within the school premise will be provided.

Applications should be forwarded by registered post to the Chairman selection Committee of the Board of Directors of Jaffna College along with copies of certificates to reach within six weeks from the date of this notice, to the following address.

**The Chairman Selection Committee  
of the Board Directors of Jaffna College,  
39, Fussells Lane,  
Colombo - 06,  
Sri Lanka.**

(C/25123)



.சாமியே சரணம் ஐயப்பா!  
அகில இலங்கை சபரிநிரி ஸ்ரீ ஐயப்பசுவாமி பீடம்  
கட்டுவன், கரண்டக்குளம்  
**திருவருள்மிகு  
ஸ்ரீ ஐயப்பசுவாமி திருக்கோயில்**

ஐயப்பன் அடியார்களே!

மேற்படி ஆலயத்தில் நாளை (01.12.2002) ஞாயிற்றுக்கிழமை பிற்பகல் 2.00 மணிமுதல் 4.00 மணிவரை ஐயப்பசுவாமிக்கு விசேட படி பூஜை, பஜனை வழிபாடுகள் நடைபெறவுள்ளன. அனைத்து ஐயப்பன் அடியார்களும் கலந்துகொள்ளுமாறு அன்புடன் வேண்டுகின்றோம்.

சாமியே சரணம் ஐயப்பா!

(C/25139)

**சிவ.அருணாசலக் குருசுவாமி  
ஐயப்பதாசன்.**



## பதுவி வெற்றிடம்

### லோகேஸ் கூரை ஓட்டுத் தொழிற்சாலை

எமது தொழிற்சாலைக்கு சாரதி, தொழிலாளர்கள் தேவைப்படுகின்றனர்.

- \* தொழிலாளர்கள் (தொழிற்சாலைக்கு)
  - \* சாரதி - அலுவலகத்திற்குடன் (உழவு இயந்திரம்) காலை 8.00 மணிமுதல் மாலை 5.00 மணி அளவாக நேரத்தில் தொடர்புகொள்ளவும். T.P: 0777 110600
- ஜி.ரீ.சுந்தர் (G.T.Z) மற்றும் அரசு, அரசாங்கப்பற்ற நிறுவனங்கள் னால் புனரமைப்புச் செய்யப்படும் வீட்டுத்திட்டங்கள், பாடசாலைக் கட்டிடங்கள் போன்றவற்றுக்குப் பயன்படும்.

சிறிந்துக் கூரை ஓட்டுகள்      ஸ்கூட்டோடுகள்

மற்றும்

கியந்திரங்கள்மூலம் தரமாகத் தயாரிக்கப்பட்ட சீமெந்துக் கொங்கிறீட் கல் வெவ்வேறு அளவுப் பிரமாணங்களில் விற்பனைக்கு உண்டு.

**தொழிற்சாலையும் விற்பனை நிலையமும்**

கூரை ஓட்டுத் தயாரிப்பில் புதிய பரிணாமத்தை அறிமுகப்படுத்தியிருக்கின்றோம்.

**LOGES SHEET INDUSTRIES INUVIL  
MICRO CONCRETE ROOFING SHEET (L.M.C.R.S)**

புராசசேகரப்பிள்ளையார் கோயிலடி, இனுவிவ்.

(11180)

## மரண அறிவித்தல்கள்

### பொன்னையா அரியரத்தினம்

(கிளைப்பாறிய நீப்பாசன ஓவசியர்)

அல்லவாய் கிழக்கு, அல்லவாய் வசிப்பிடமாகக் கொண்ட பொன்னையா அரியரத்தினம் அந்நாள் நேற்று முன்தினம் (28.11.2002) விடியலுக்கிழமை காலமானார்.

அன்னார் திருமதி செல்வம்மா அரியரத்தினம் அவர்களது கணவரும், காலஞ்சென்ற ஈஸ்வரதாசன் (ஆசிரியர்) மற்றும் ஈஸ்வரதேவி, ஈஸ்வரமோகன் (லண்டன்), குகேஸ்வரன் (லண்டன்), கோகுலேஸ்வரன் (லண்டன்), உதயகுமார் (லண்டன்), தயாரஞ்சினி (லண்டன்), சரோஜினி தேவி (லண்டன்) ஆகியோரின் பாசமீடு தந்தையாரும் சகலகலாவல்கள், நடராஜா (அதிபர், உருப்பிட்டி அ.மி. எஃலூரி), தங்கலக்ஸ்மி (லண்டன்), தய்யந்தி (லண்டன்), சிவபொகராஜா (லண்டன்), இரமேஸ்வரன் (லண்டன்), செல்வராணி (லண்டன்) ஆகியோரின் மாமனாரும் சாலினி, யாழினி, இளங்குமரன், தூன் (லண்டன்), அரன் (லண்டன்), ரமியா (லண்டன்), நித்தியா (லண்டன்), தர்சினி (லண்டன்), சயந்தன் (லண்டன்) ஆகியோரின் அன்புப் பேரனாவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் நாளை (01.12.2002) ஞாயிற்றுக்கிழமை அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று, பூதவுடல் காலை 10 மணிக்கு தகனக்கிரியைக்காக எடுத்துச்செல்லப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளுவர்.

சஸ்ரம்ஸ்  
அஸ்வாய் கிழக்கு,  
அஸ்வாய்.

தகவல்:  
கிந்தராசா (மருமகன்),  
அ.உதயகுமார் (மகன்).

(C/25130)

### திருமதி

### சின்னப்பு பொன்னுத்துரை இராசம்மா

கிருகவிலை தெற்குப் பிறப்பிடமாகவும், வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி பொன்னுத்துரை இராசம்மா 26-11-2002 கிண்டியக்கிழமை காலமானார்.

அன்னார் காலஞ்சென்ற சின்னப்பு பொன்னுத்துரை அவர்களின் அன்பு மகனானவரும் காலஞ்சென்ற காமசுந்தரானி மற்றும் கணேசுடி (சூழி), காலஞ்சென்ற நடேசு மற்றும் பூதநாதன் (கட்டார்), சரஸ்வதி, பாஸிங்கம், மங்களேஸ்வரி ஆகியோரின் அன்புத் தாயாரும் நீக்கலால் இராசமன், சரஸ்வதி, நடேசு, புல்வா, கந்தசாமி, விஜிதா ஆகியோரின் அன்பு மாயப்பாருடனாவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30-11-2002) அனிக்கிழமை முற்பகல் 10.00 மணியளவில் அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று பூதவுடல் கொடுகாமம் கோவில் இந்து மயானத்தில் தகனஞ் செய்யப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளலாம்.

யிருகவிலை தெற்கு,  
யிருகவிலை.

தகவல்:  
யோ.பா.செங்கம் (மகன்).

(11171)





### மாணவ மாணவிகளே!

**உங்களுக்கொரு நற்செய்தி**  
லாலா சோப், சன்சயின் சோப்பின் மேலுறைகள் 20 சேகரித்து அனுப்புவோருக்கு 80 பக்க அப்பியாசக் கொப்பியொன்று இனாம். உரிமையாளர் **லாலா சோப் தொழிற்சாலை** (C/25152) அச்சவேலி.

### துயர் பகிர்கிறோம்



**செல்வி கலைவாணி திருநாவுக்கரசு** (B.Com., M.L.I.S., Ph.D)  
உதவி நூலகர் 1991 - 2001  
யாழ்ப்ப. பல்கலைக்கழகம்  
முன்னாள் உதவி நூலகர் கலாநிதி செல்வி தி.கலைவாணி அவர்கள் லண்டனில் மரணமடைந்த செய்திகேட்டு மீளாத துயரில் முழுகியுள்ளோம். அவரது பிரிவினால் குடிமரணம் குடும்பத்தினருக்கு ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்போம், ஆதம் சாந்திக்காக கிறைவனைப் பிரார்த்திக்கிறோம்.

(11207) - நூலக அலுவலர் கழகம், நூலகம், யாழ்ப்ப. பல்கலைக்கழகம்

### துயர்பகிர்வு

எமது பாடசாலை முகாமத்துவ உதவிடாளர் திருமதி தயாவதி அசோகன் அவர்களின் தந்தை **கணபதிப்பிள்ளை பொன்னையா** (எழுதுமட்டுவாழ் தெற்கு) அவர்களின் பிரிவினால் குடிமரணம் குடும்பத்தவர் அனைவரது துயரிலும் நாரும் பங்குகொண்டு அன்னாரின் ஆதம்சாந்தியடைய கிறைவனைப் பிரார்த்திக்கிறோம். **கிளி/வேம்பொருகேணி** அதிபர், சி.சி.த.க.பாடசாலை, பணை. (11198) ஆசிரியர்கள், மாண்பாளர்கள்.

### துயர்பகிர்வு

எமது சங்கத்தின் முகாமப் பண்பாளர் கு.சீரிகணநாதன் அவர்களின் தாயார் **திருமதி குருநாதர் இரத்தினம்மா** அவர்களது பிரிவால் குடிமரணம் குடும்பத்திற்கு வடிவ ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்போடு அவரின் ஆதம்சாந்தியடைய கிறைவனைப் பிரார்த்திக்கிறோம். தலைவர், பணிப்பாளர்கள், பணியாளர்கள் - யாழ்ப்ப.காவட்ட சித்தமருந்துகள் கொக்குவில். (11219) உ.வி.வை.சே.கூட்டுறவுச் சங்கம்.

### அமைச்சர் மிலிந்த இந்தியா சென்றார்

ஒஸ்லோ கூட்டத்துக்கான இலங்கை பிரதிநிதிகளில் ஒருவரான அமைச்சர் மிலிந்த மொறகேட, நேற்று இந்தியாவுக்குச் சென்றார். ஒஸ்லோ சமாதான ஆதரவுக் கூட்டம் சமாதானப் பேச்சுக்கள் ஆகியவை குறித்து அவர் புதுடில்லியில் இந்தியத் தலைவர்களிடம் விளக்கியுள்ளார்.

### உதைபந்தாட்ட மத்தியஸ்தர் பரீட்சை பயிற்சி வகுப்பு

யாழ்ப்பாணம், நவ.30 உதைபந்தாட்ட மத்தியஸ்தர் பரீட்சையில் தோற்றவுள்ளவர்களுக்கு காண பயிற்சிவகுப்பு நாளை ஞாயிற்றுக்கிழமை முற்பகல் 10 மணிமுதல் ஈச்சமோட்டை வீதியில் உள்ள உதைபந்தாட்ட மத்தியஸ்தர் பணிமனையில் நடைபெறவுள்ளது. இப்பயிற்சி வகுப்புகளில் உதைபந்தாட்டத்தில் ஆர்வம் உள்ளவர்களுக்கும் உதைபந்தாட்ட வீரர்களையும் தற்போது மத்தியஸ்தராகக் கடமையாற்றி தரம் உயர்த்தல் பரீட்சையில் தோற்றவுள்ளவர்களையும் தவறாது கலந்துகொள்ளுமாறு மத்தியஸ்தர் சங்கத் தலைவர் கேட்டுள்ளார். (ம-5)

### குடும்பவள துணைநிலையம் திறப்பு விழா

அகவொளி குடும்பவளத் துணைநிலையத் திறப்புவிழா நாளை ஞாயிற்றுக்கிழமை பிற்பகல் 3.30 மணிக்கு செவ்வழிச்சல் வீதியில் உள்ள கூட்டத்தில் இயக்குநர் அருட்திரு.எஸ்.ஜே. இராசநாயகம் தலைமையில் நடைபெறவுள்ளது. யாழ்ப்பாணம் மேற்கு தோண்டி சுவத் தரநாயகம் ஆண்டகை இந்த நிலையத்தைத் திறந்துவைப்பார். ஆயிரின் ஆசிரியர்களைத் தொடர்ந்து அருட்திரு.பேரவரோகான் அடிகளாரின் சிறப்புரை இடம்பெறும். (எ-86)

### ஸ்ரீராம் கல்வி நிலையம்

சன்னாகம் மல்லாகம் தரம் 5 முதல் தரம் 11வரை வகுப்புகள் ஆரம்பம் 30.12.2002  
★சுன்னாகத்தில் 2002.04 மணி ★மல்லாகத்தில் 2002.04 மணி (மேது கருணாமயன SUPER GRADE ஆசிரியர்கள் குழுவினர்) (11196) - நிர்வாகம்

### விமானப்பயணிகளுக்கு

எக்ஸ்போ, லயன்ஏயர், செரண்டிப் ஆகிய முன்று விமான சேவைகளின் பயணச்சீட்டுக்களையும் ஒரே இடத்தில் வழங்குவார்கள். **ஸ்ரான்லீ வீதி, இல.212, மகாலட்சுமி கட்டடத்தில் அமைந்துள்ள S.T.P & CO ஸ்தாபனம் என்பதை அறியத்தருகின்றோம்.** 26.11.02 முதல் 31.12.02வரை லயன் ஏயர் காலை விமானப்பயணச் சீட்டுக்கள் 10% கழிவுடன் வழங்கப்படுகின்றது என்பதையும் மகிழ்வுடன் அறியத்தருகின்றோம். **S.T.P. & CO** C-25149

### ஆத்மாவின் கசிவுகள்

தாய் மண்ணில்	06	அந்திய மண்ணில்	27
03		11	
1962		2002	

**செல்வி கலைவாணி திருநாவுக்கரசு** (B.Com., M.L.I.S., Ph.D)  
உதவி நூலகர் 1991-2001 யாழ்ப்ப. பல்கலைக்கழகம்  
வரணி கலைவாணி  
உணைக் கண்ட நாளில் உன் அழகம், உன் குரலில், உன் சிரிப்பில் சிவந்து நின்றோம். மழைய நாள்களில் உன் அழகம் ஆகுமென்றும் ஆற்றலும் கண்டு அதிசயிக்கோம். காலத்தின் ஹகுக்கீடுகளில் உன் நேர்மையும் ஞானமும் உறுதியும் உடையும் கண்டு பெருமீதமுற்றோம். கிவை அனைத்தும் கின்று அலைகளின் வளையாட்டுடையான் அடியினையில்.....?.....??.....??? அன்னவனே, உந்தன் ஆதம் சாந்திக்க தெயத்தால் கிறைவுகொண்டோம். நாம் உனக்கு என்ன உறவு (11207) இராஜேஸ் கருணாநாதராஜா, ஸ்ரீ.அருளானந்தம், விமலா மேலுதாசன்

### 13ஆம் ஆண்டு நினைவுஞ்சலி



அன்னை மடியில் அராஜகத்தின் பிடியில் 24.04.1961 30.11.1989  
**அமரர் மு.திருநாணசேகரம்**  
(பிரபல தமிழ் ஆசிரியரும், பூக்கிழிஸ் மரத சஞ்சீகை ஆசிரியரும்) (தேதி: 30.12.2002, கிருத்தியை)  
நல்ல தமிழாசிரியர்  
நம்பிக்கையுள்ளவரில் யடைந்தார்  
தமிழர் பற்றும், விடுதலை உணர்வுக்கொண்ட உன்னை  
அராஜகத்தால் கிறிந்து தவிக்கின்றோம்.  
கிறைவம் உனக்கு சூறும் நாம்.  
அழிவொளி வீதி, ஓடை, புத்தூர். (11201) குடும்பத்தினர்.

### மரண அறிவித்தல்

**திருமதி குருநாதன் கிரத்தினம்மா**  
அறிய தெற்கைச் சேர்ந்த திருமதி குருநாதன் கிரத்தினம்மா அவர்கள் 29.11.2002 வெள்ளிக்கிழமை இறைவனடி, (சேர்ந்தார். அவர்கள் ஆற்றிய குருநாதன், (ஒப்பிட்டு பெற்ற சிறைச்சாலை உத்தியோகத்தில்) அவர்களின் அன்பு மனைவியும் மூர் கணநாதன் (ஆயுள்வேதனை செய்து) தாயார் (கி.பி. 1912/வினாயசேகரம் முசுமலம் பண்டிதர்), ஜேகதீஸ்வரி ஆசிரியரின் பிள்ளை தாயாரும் திருமதி மு. கணநாதன் செல்வமணி (தி.வி.) கல்குச்சென்ற சிவமாதசுத்தம் (நாயாசனத் திணைக்களம்) ஆகியோரின் அன்பு மனைவியாரும் திருமதி இத்திரகுமார் பங்கையச்செல்வி, பிரபல செல்வி, திருவருட்டு செல்வி, குசுரா தனி, சந்திராமி இத்திர குமார் (கந்தசாயி அன்சன்ஸ், சங்கானை) ஆகியோரின் அன்பும் (மீற்த்து யுடையார் அஸ்வராத்ரு இறுதிக்கிரியைகள் ஒன்று (30.11.2002) சனிக்கிழமை முற்பகல் 10.00 மணிப்பளவில் அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று, புதன்கூடல் அறவி இந்நூ மயர்சுத்தித் துணைச்செய்யப்பட்டும். இந்த அறிவித்தலை உற்றுநர், உறவினர், நண்பர்கள் ஆனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். **அறவி தெற்கு,** தகவல்: அறவி (11205) குடும்பநா தன் (சுகன் - ஆயுள்வேதனை செய்தியார்)

### உள்காவற்றுறைப் பிரதேச சபை சந்தைகள், இறைச்சிக்கடைகளுக்கான மீள் கேள்வி அறிவித்தல் - 2003

உள்காவற்றுறைப் பிரதேச சபை எல்லைக்குள் அமைந்துள்ள பன்னாட்டுப்பிட்டும் சந்தைகள், இறைச்சிக்கடைகளை 2003ஆம் ஆண்டு காலப்பகுதியில் குத்தகைக்கு விடுவதற்கான கேள்விகள் என்னால் கோரப்படுகின்றன.

01. கேள்விப்பத்திரங்கள் வழங்கும் கடைசீத் திகதி 19.12.2002
02. கேள்விப்பத்திரங்கள் கற்றுக்கொள்ளும் திகதி 14.12.2002 ந.ப.12.00 மணிவரை. அன்றைய தினம் பி.ப.1.00 மணிக்கு கேள்விகள் திறக்கப்படும். அவ்வேளை கேள்விகள் சமர்ப்பித்தவர்களும் சமூகமளிக்கலாம்.
03. கேள்விகளை ஏற்றுக்கொள்ளவோ நிராகரிக்கவோ கேள்விச் சபைக்கு உரிமையுண்டு.
04. மேலதிக விவரங்களை தலைவரை அலுவலகத்தில் அலுவலக நேரங்களில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

கில.	குத்தகை விவரம்	கேள்விப் பத்திரப் பணம் பிள்ளிக்கப்	கேள்வி வைப்பும் பணம் பிள்ளிக்கக்	ஆகக்குறைந்த கேள்வித் தொகை
		புட.தகவை	கூடியது	
01. உள்காவற்றுறை மாட்டிறைச்சீக்கடை (கில.01 (மாத வாடகை ரூபா.150 அறவிட்டபுடும்)		180/-	3000/-	2820/-
02. உள்காவற்றுறை மாட்டிறைச்சீக்கடை (கில.02 (மாத வாடகை ரூபா.150 அறவிட்டபுடும்)		150/-	2000/-	1850/-
03. காரைநகர் பழைய உள்விட மின்சந்தை		260/-	500/-	2500/-
04. காரைநகர் வேம்படி மின்சந்தை		200/-	500/-	1700/-

குறிப்பு கேள்வித் தொகை, கேள்விப்பத்திரப் பணம், மாத வாடகை ஆகியவற்றுக்கு விபரமதி சேர்க்கப்பட்ட வர் (VAT) 20% சிசுலுத்துதல் வேண்டும்.

உள்காவற்றுறை பிரதேச சபை அலுவலகம், திரு.ந. திருச்செல்வம் உட்ப. தலைவர், உள்காவற்றுறை பிரதேச சபை. (1125146)







**ஸ்கந்தா நுண்கலை மாணவர் மன்றத்தின் இசை நிகழ்வு பிற்போடப்பட்டுள்ளது**

ஸ்கந்தாவரோதயக் கல்லூரி நுண்கலை மாணவர் மன்றத்தினால் நான்கு (01.12.2002) நாயிறுக்கிழமை நடைபெறவிருந்த 'ஆனந்த' இசைக்குழு வின் இசை நிகழ்வு ஏதர்வரும் 25.12.2002 புதன்கிழமை கிரீஸ்மஸ்தினத் துக்குப் பிற்போடப்பட்டுள்ளது. ஸ்கந்தா நுண்கலை மாணவர் மன்றம். (11204)

**சிறுவர், முதியோர் நலன்பேண நலன்புரிச் சங்கம்**

சிறுவர், முதியோர், அங்கவீனர் ஆகியோரின் நலன்களைப் பேணு முகமாக வடமராட்சி வடக்குப்பகுதி தித்துறை பிரதேச செயலகத்தில் நலன்புரிச் சங்கம் ஒன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. நலிவுற்ற சிறுவர், முதியோர், அங்கவீனர்களுக்கு உதவும் பொருட்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ள இந்த நலன் புரிச்சங்கத்தின் பெயரில் தனிபாள் வங்கிக் கணக்கு ஒன்றும் பருத்தித்துறை இலங்கை வங்கிக்கிளையின் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. (10-173)



**வாழ்த்துகின்றோம்**

பாதிக்கப்பட்ட வடமராத்திய போக்குவரத்துச் சபை உத்தியோகத்தர்களின் பதவி உயர்வுக்காக பல வகையிலும் செயற்பட்ட செயல் வீரர் மாண்புமிகு கௌரவ கிருஷ்ண கலாசார அமைச்சர் தியாகராசா மகேஸ்வரன் அவர்களையும் மத்திய போக்குவரத்து சபைத் தலைவர் U.M.A. பிருக் அவர்களையும் மனதாரப் பாராட்டுகின்றோம். செ.செல்வராசர்வும் அவருடன் பதவியுயர்வு பெற்ற நண்பர்களும். (11192)

**DISSERTATION BINDING**  
பல்கலைக்கழக மாணவர்களின் ஆய்வுக் கட்டுரைகள், பல்கலைக்கழக நடைமுறை கருக்களவைக்காக சுட்டிக்காட்டுகப்படும். சிறு பிரதிகள் கட்டுவதற்கான கட்டணம் 350/=

**BHARATHI PATHIPPAKAM**  
OFFSET PRINTERS  
430, K.K.S. Road, Jaffna.  
T. Phone : 021 222 3081

**வரவேற்பு உபசார அழைப்பு**

<p>மணமகள் <b>பிரம்மலீ கணேஸ்வர சர்மா</b></p>		<p>மணமகள் <b>சௌபாக்கியவதி அயர்ணா</b></p>
-------------------------------------------------	--	----------------------------------------------

சித்திரபாவு வகுஷம் கார்த்திகை மாதம் 2ஆம் நாள்(18.11.2002) திங்கட்கிழமை கொழும்பு பம்பலப்பிட்டி ஸ்ரீ மாணிக்க விநாயகர் ஆலயத்தில் நடைபெற்ற திருமண வைபவத்தின் வரவேற்பு உபசாரம் யாழ்ப்பாணத்தில் இன்று (30.11.2002) சனிக்கிழமை மாலை 4.30(நியம)மணிக்கு சைவபரிபாலன சபை நாவலர் அச்சிரம மண்டபத்தில் (கல்வாரி வீதி, நீராவிடி, யாழ்ப்பாணம்) நடைபெறும். கங்கள் நல்வரவை நாடும்: பூ.பூமதி.நா.சா.பாலசுந்தரக் குருக்கள் தம்பதிகள் கொழும்பு. (11181) பூ.பூமதி.செ.பரமசிவத்தக் குருக்கள் தம்பதிகள் நீராவிடி.

**திரண்டாம் ஆண்டு நெஞ்சுகலாத நினைவலைகள்**



**அமரர் இராகு செல்வரத்தினம்**  
(அம்பாள் மரக்காலை உரிமையாளர்)

<p>தோற்றம் 1942-08-03</p>		<p>மறைவு 2000-11-30</p>
-------------------------------	--	-----------------------------

"தோன்றின் புகழோடு தோன்றுக அத்திலார் தோன்றலின் தோன்றாமை நன்று"

உமை இழந்தோம் எம் வாழ்வையே இழந்தோம் போற்றுவோம் உம் உள்ளம் ஆற்றுக எம் நெஞ்சம் என்றும் நின் சிந்தையில் - நாம் ஊர் பெருமகனே! என்றும் உறவுகளுடன் எழுத்துருவாய் வாழுகின்றிர் - நீர்! ஓம் சாந்தி... சாந்தி... சாந்தி...

இல.256, நாவலர் வீதி, இலுப்பைப்படிச் சந்தி, யாழ்ப்பாணம். (11189) உம் பிரிவால் துயருறும்: குரும்பத்தினர்

**Right Angle Valve-Charcoal**

முதன் முறையாக தொழிற்சாலையின் 5 வருட உத்தரவாதம்

**WATERTEC**  
முத்திரையை அவதானியுங்கள்

விநியோகஸ்தர்: நாராயணா கட்டிடப்பொருட்கள் வந்தத்தர், 95/1, ஸ்ரீராமலி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

**UDUVIL GIRLS - COLLEGE**  
Presents  
**Nativity Suites**  
(a Christmas Cantata)  
On Sunday 1st December 2002 at 4.30 p.m.  
at  
**The C.S.I Church - Uduvil**  
You are Cordially invited  
The Principal, Staff and Students (C-25144)

**MEDICAL CHECK UP**  
வைத்திய பரிசோதனை

நோய் வகுமுன் காப்போம் திவர் மரணத்தைத் தவிர்ப்போம்

\* 40 வயதுக்கு மேற்பட்ட நோய் உள்ள, நோய் அற்ற அனைவரும் இந்த MEDICAL CHECK UP ஐச்செய்வதன்மூலம் நோயற்ற சுகவாழ்வு வாழலாம். \* X-RAY, ECG சில முக்கிய கிரத்தப் பரிசோதனைகள், சிறுநீர்ப் பரிசோதனை.

இலவச வைத்திய ஆலோசனைபுடன் கூடிய MEDICAL CHECK UP குறைந்த கட்டணத்தில்! விவரங்களுக்கு நேரில்! போக்குவரத்து வசதி கருதி

**சம்பந்தர் மொடேர்ன் கிளிளிக்**  
(அமுல் கிரீம் ஹவுஸ் அருகில்) ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். (11174)

**துயர் பகிர்தல்**  
**செல்வி தமிழினி வீரசிங்கம்**

கொழும்பு பிறவுண்சன் கிளர்லர்ஸ் உரிமையாளர் வேலணை வீரசிங்கம் - அன்னலட்சுமி தம்பதிகளின் அருமை மகள் கலைமலி செல்வி தமிழினி வீரசிங்கம் அவர்களின் மறைவுச் செய்தி கேட்டுத் தடுக்கீட்டோம்; சிந்தை கலங்கினோம்; பிரிவுத்துயர் பகிர்கிறோம். அவர் ஆன்மா சாந்தி பெற கிறைவணை வேண்டுகின்றோம்.

65/2, அரசடி வீதி, யாழ்ப்பாணம். (11183) திருமதி கிராமவர் நடராஜா (காவரநகர்)

**மரண அறிவித்தல்**  
**திருமதி கனகசபை மகேஸ்வரி**

ஆவரங்கால் மேற்கு, வங்கி ஒழுங்குகையைப் பிறப்பிடமாகவும், வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி கனகசபை மகேஸ்வரி அவர்கள் 25-11-2002 திங்கட்கிழமை காலமானார். அன்னார் கனகசபையின் அன்பு மனைவியும் கமலேஸ்வரி, தயாபரன், உதயானந்தன், மோகனதாஸ், டாழினி, சிவரூபன் ஆகியோரின் அன்புத் தாயாரும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30.11.2002) சனிக்கிழமை மாலை 4.00 மணியளவில் அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்று பூதவுடல் தகனக்கிரியைகளுக்காக ஆவரங்கால் கிழக்கு கரத்தடி மயானத்துக்கு எடுத்துச்செல்லப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். வங்கி ஒழுங்குகை, ஆவரங்கால் மேற்கு, (11188) தகவல்: கனகசபை (கணவர்)



# 31ஆவது நாள் நினைவுஞ்சலியும்



## நன்றி நவிலலும்



# அமரர் நலலையா விருத்தாசலம்

மெழுகுவர்த்தியாகி நின்று  
எங்கள் வாழ்வை மேன்மை செய்தீர்  
கல்வி கற்று வாழ்விலோங்க  
கணமும் துஞ்சாதுழைத்தீர்  
எம்முயர்வு கண்டு இன்புற்றீர்  
உற்றார்க்கும் அயலவர்க்கும்

உதவிகள் பல புரிந்தீர்!  
பாவிகள் நாம் பரிதவிக்க  
பாதியில் மறைந்தீர் ஐயா!  
ஒரு கணமும் உம் நினைவு  
எம் மனத்தினின்றும் அகலாது  
உம் ஆன்மா சாந்திபெற இறைஞ்சுகின்றோம்.

எமது குடும்பத்தின் குல விளக்கு 31.10.2002 கொழும்பில் அணைந்தபோது உடன் நின்று உதவியவர்களுக்கும் அன்னாரின் கிறுதிக்கிரியைகளில் கலந்துகொண்டவர்களுக்கும் நேரிலும், தொலைபேசியிலும் அனுதாபங்களையும் ஆறுதல்களையும் தெரிவித்தோருக்கும் மற்றும் பல வழிகளிலும் உதவியோருக்கும் எமது உளமார்ந்த நன்றியறிதலைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

444, Northolt Road,  
Southharrow,  
Middlesex  
HA 2 8EZ - UK  
T.P. : 07984695896

மனைவி, பிள்ளைகள்,  
மருமகன்மார், பேரப்பிள்ளைகள்.

1604 - 350 Alton Towers Circle,  
Scarborough, Ontario,  
M1V 5 E3 - Canada.  
T.P. : 4166091602